

ОСОБЛИВОСТІ СИСТЕМИ СЛОВОТВОРЕННЯ ТА СЕМАНТИКИ РЕП-ТЕКСТІВ

Дрижак А. В.

(Сумський державний університет)

Науковий керівник — ст. викладач Єрмоленко С. В.

На початковому етапі свого виникнення, реп був елементом дійства, так званого змагання на ритмічність між дітьми та святах культу родючості. Але як складова частина субкультури хіп-хопу зародився у бідному районі Нью-Йорку Південному Бронксі. Комерціалізація репу зробило його товаром, що гарно продається. Кул Ді-Джей Херк та Грендмайстр Флеш започаткували реп як напрям у музиці. Виникнення гангста-репу на початку 90-х зумовило збільшенню ненормативної лексики у текстах, присвячених в основному кримінальній тематиці.

Майже завжди реп-тексти несуть радикально критичний і навіть епатажний заряд. Реп-текст містить у собі найактуальнішу інформацію на даний момент і гостро реагує на будь-які зміни та конфлікти в суспільстві. Саме в текстах сучасних популярних реп-груп отримує подальший функціональний розвиток вся лексико-семантична система Black English.

Мова молоді має ряд наступних особливостей: наявність сленгізмів, жаргонів, одиниць з емоційно-експресивним забарвленням, як правило, негативно-оцінної конотації, інвективної лексики, тобто лексики-табу, використання слів-запозичень з англійської мови, наявність неологізмів. Найбільш експресивного забарвлення має інвективна лексика. Натуралістичність цієї лексики виявляється в її оголеності, перебільшеному інтересі до фізіології та усього низького. Аморальність її відверта, провокуюча.

Словоскладання є процесом утворення неологізмів. Під «неологізмом» ми розуміємо слово, яке більшість носіїв мови сприймають як нове на основі їхнього мовного досвіду, зафіксоване в декількох джерелах (усній комунікації, спеціальній літературі, лексикографічних довідниках) і здатне брати участь у подальшому словотворенні. Словоскладання використовується не лише для утворення нових слів, але і для вираження відношення мовця до предмету, для певної оцінки предметів та явищ дійсності.

Ціннісне ставлення людини до об'єкту дійсності виражається лексичними засобами. Ведуча роль належить словам – оцінкам, представленим різними частинами мови: прикметниками, прислівниками, іменниками, дієсловами, частками, вигуками. У семантичній структурі повнозначних слів можуть відбуватися семантичні зміни оцінного компоненту. Оцінне значення може виражатися на всіх мовних рівнях, в першу чергу, лексичними засобами.

Аксіологічні зміни – це когнітивно-афективні перетворення в семантичній структурі повнозначних слів, особливий вид семантичної деривації та контекстуальної варіативності слово значень.

Пейоратив, або пейоративний (від французького слова *réjoratif* або від латинського *rējōgāre* "робити гірше") – це слова чи словосполучення, які виражають негативну оцінку мовця до людини, предмета чи явища дійсності, несхвалення, осуд, іронію чи зневагу

Велика кількість вигуків виражають душевний стан людини, почуття та інші емоційно-вольові реакції на оточуючу дійсність: *huh* (презирство і подив); *uh-huh* (= yes); *yo* (спонування до відгуку); *naw*; *nah* (ні); *damn* ("прокляття" – належить до зниженої лексики, виражає роздратування). У німецькому сленговому лексиконі, що присутній у композиції "*Durch die Nacht*", займають значний відсоток "модні прикметники": *krass* – "кричущий, волаючий", *schlimm* – "кепський, гидкий", *kuntermunt* – "різнобарвний, різномастий", що виражають ставлення до певних речей та почуття незадоволення, в цих словах присутня іронія.

У пісні "*Vergiss mich*" завдяки використанню великої кількості лексико-семантичних та синтаксичних стилістичних засобів, сумному тонові композиції створюється атмосфера внутрішнього надриву, відчаю людини. Показовим є використання семантичних скорочень та усічень: *denk*, *trauer*, *rein*, *was*, *nen* замість *denke*, *trauere*, *herein*, *etwas*, *einen*; пейоративів: *Schlampe* – "нечупара, замазура", *Dreck* – "погань"; гіперболи: "*bei dir fließt Gift durch deine Venen*"; метонімії: "*kalte Art*" у даному контексті набуває значення "холодність".

У композиції "*Stronger*" відбувається гра слів і одночасно присутня омонімія. З топоніму *Klondike* (ріка в Канаді) утворили дериват – іменник загальної назви. Також бачимо сленг *blonde-dike* – "білошкіра лесбійка", має негативну оцінку, виражає презирливе і зневажливе ставлення до осіб протилежної статі з "білого світу". Графони *N- n- now th- that-* передають певні дефекти будови мовних органів, порушення мовцем вимови різних звуків.

Отже, американські та німецькі реп-тексти мають свої особливості, однак спільними рисами є те, що у вираженні категорії оцінки у них використовуються порівняння, метафори, метонімія, що сприяють більш точній та яскравій передачі настрою мовця, його емоційно-оцінне відношення до об'єкта оцінки, посиленню експресивності. Засобами інтенсифікації оцінного значення виступають вигуки, займенники, артиклі, повтори. Серед синтаксичних стилістичних засобів використовуються: паралельні конструкції, зокрема, анафора, еліпси та номінативні речення. Може використовуватися гра слів, омонімія для вираження презирливого, зневажливого ставлення до об'єкту дійсності, а для відображення певних особливостей вимови слів чи діалекту застосовують графони.